

<p>Re 你要寫信給撒狄教會的使者、說、那有 3:1 神的七靈、和七星的、說、我知道你的 行為、按名你是活的、其實是死的</p>	<p>1"To the angel^[a] of the church in Sardis write: These are the words of him who holds the seven spirits^[b] of God and the seven stars. I know your deeds; you have a reputation of being alive, but you are dead.</p>
<p>“撒狄”希臘原文意即紅的東西 (red one)。曾是呂底亞王國 (Lydian empire) 的首都，位於 Pactolus River 附近。撒狄處於 1500 呎的懸崖上，在歷史上二次(波斯古列王 Persian King Kyros 546B.C. 和亞力山大大帝 Alexander the Great 334B.C.)被攻佔，皆因居民自以為處於三面峭壁的有利位置，過份自信而疏於防範。在約翰的時代，撒狄被羅馬統治 (133 B.C.)，仍然是一個富有、奢華的工商業中心，卻是一個墮落的城市，居民仍活在以往奢侈放縱的日子，豪無屬靈的氣息。</p> <p>“按名你是活的、其實是死的”意指當中大多數的信徒只有外表的、屬世的名聲，是掛名的、無生命的基督徒，在神眼中他們的屬靈生命卻是死的。</p>	
<p>Re 你要儆醒、堅固那剩下將要衰微的。 3:2 〔衰微原文作死〕因我見你的行為、在 我 神面前、沒有一樣是完全的。</p>	<p>2Wake up! Strengthen what remains and is about to die, for I have not found your deeds complete in the sight of my God.</p>
<p>Re 所以要回想你是怎樣領受、怎樣聽見 3:3 的。又要遵守、並要悔改。若不儆醒、 我必臨到你那裡如同賊一樣。我幾時臨 到、你也決不能知道。</p>	<p>3Remember, therefore, what you have received and heard; obey it, and repent. But if you do not wake up, I will come like a thief, and you will not know at what time I will come to you.</p>
<p>Re 然而在撒狄你還有幾名是未曾污穢自 3:4 己衣服的。他們要穿白衣與我同行。 因為他們是配得過的。</p>	<p>4Yet you have a few people in Sardis who have not soiled their clothes. They will walk with me, dressed in white, for they are worthy.</p>
<p>“未曾污穢自己衣服”意指那些信徒在行為和屬靈上未被異端、邪靈、假道所影響或污染。</p> <p>“白衣”意表永遠的榮耀 (eternal glory)。</p>	
<p>Re 凡得勝的、必這樣穿白衣。我也必不從 3:5 生命冊上塗抹他的名。且要在我父面 前、和我父眾使者面前、認他的名。</p>	<p>5He who overcomes will, like them, be dressed in white. I will never blot out his name from the book of life, but will acknowledge his name before my Father and his angels.</p>
<p>“生命冊”是神記錄有永遠生命的人的名字之處，冊上有名的，才有進入天國的資格。冊上沒有名，那人是沒有了永遠生命 (參出 32 : 32-33，啟 21 : 27，腓 4 : 3)。</p>	
<p>Re 聖靈向眾教會所說的話、凡有耳的、 3:6 就應當聽。</p>	<p>6He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches.</p>
<p>Re 你要寫信給非拉鐵非教會的使者、說、 3:7 那聖潔、真實、拿著大衛的鑰匙、開了</p>	<p>7"To the angel of the church in Philadelphia write: These are the words of him who is holy and true, who holds the key of David. What he opens no one</p>

<p>就沒有人能關、關了就沒有人能開的、說、</p>	<p>can shut, and what he shuts no one can open.</p>
<p>非拉鐵非意即弟兄之愛 (brotherly love) 。非拉非鐵坐落在山谷中 (between the Hermus and Meander valleys) ，曾是別迦摩的哨站 (outpost of their realm) ，也是呂底亞王國的第二大城市，在羅馬時代該城是通往東方和內地之門。該城地震頻繁，羅馬皇帝 (emperor Tiberius) 雖重建這城，但後來居民續漸遷離位於地震帶的城市，往郊區居住，日間回城市經商。非拉非鐵這城屢次被改名，古時最低限度也有三、四個不同的名字，每一次改名，都因特別的時機，有特別的意義。</p> <p>“大衛的鑰匙”意表從神而來的權柄 (參賽 22 : 22)</p>	
<p>Re 我知道你的行為、你略有一點力量、也 3:8 曾遵守我的道、沒有棄絕我的名。看哪、我在你面前給你一個敞開的門、是無人能關的。</p>	<p>8I know your deeds. See, I have placed before you an open door that no one can shut. I know that you have little strength, yet you have kept my word and have not denied my name.</p>
<p>“一個敞開的門”意表一個通往永生、永遠國度的門 (the door to the eternal kingdom) 。</p>	
<p>Re 那撒但一會的、自稱是猶太人、其實不 3:9 是猶太人、乃是說謊話的、我要使他們來在你腳前下拜、也使他們知道我是已經愛你了。</p>	<p>9I will make those who are of the synagogue of Satan, who claim to be Jews though they are not, but are liars—I will make them come and fall down at your feet and acknowledge that I have loved you.</p>
<p>“自稱是猶太人”意指那些不信的猶太人 (參 2 : 9) 。</p>	
<p>Re 你既遵守我忍耐的道、我必在普天下 3:10 人受試煉的時候、保守你免去你的試煉。</p>	<p>10Since you have kept my command to endure patiently, I will also keep you from the hour of trial that is going to come upon the whole world to test those who live on the earth.</p>
<p>“遵守我忍耐的道”指他們沒有放棄真道。 “試煉”可能指永遠國度來到前的大試煉 (參太 24 : 4-28) 。</p>	
<p>Re 我必快來、你要持守你所有的、免得 3:11 人奪去你的冠冕。</p>	<p>11I am coming soon. Hold on to what you have, so that no one will take your crown.</p>
<p>Re 得勝的、我要叫他在我 神殿中作柱 3:12 子、他也必不再從那裡出去。我又要將我 神的名、和我 神城的名、 (這城就是從天上從我 神那裡降下來的新耶路撒冷) 並我的新名、都寫在他上面。</p>	<p>12Him who overcomes I will make a pillar in the temple of my God. Never again will he leave it. I will write on him the name of my God and the name of the city of my God, the new Jerusalem, which is coming down out of heaven from my God; and I will also write on him my new name.</p>
<p>這是得勝後的應許。 “神殿中作柱子”象徵在神家他的地位永遠堅固、重要的，不能拿掉的。</p>	<p>柱子是非常堅固的，有支持房子的作用，是十分重要的，不能拿掉的。</p>

“神的名、和我 神城的名、並我的新名、都寫在他上面”意指是屬於神的。	
Re 聖靈向眾教會所說的話、凡有耳的、 3:13 就應當聽。	13He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches.
Re 你要寫信給老底嘉教會的使者、說、 3:14 那為阿們的、為誠信真實見證的、在神創造萬物之上為完首的、說、	14"To the angel of the church in Laodicea write: These are the words of the Amen, the faithful and true witness, the ruler of God's creation.
老底嘉意即人民的正義、人民的權利 (justice of people) 。老底嘉是在西流基王朝 (Seleucid Kingdom) 安提阿古二世 (Antiochus II, 260-246 B.C.)為紀念其妻 (有說是其祖母) 而取名。老底嘉曾是別迦摩王國的一城市，後為羅馬所管治。該城位於通商官道的交匯點，是行政、商業和金融中心，是七個城中最高富庶的。主要工業有製衣業，以產純黑羊毛 (black wool, glossy, soft and dark) 製品出名；又有一間出名的眼科醫學院，並出產有奇特功效的眼藥。老底嘉缺乏本地水源，用水是從五哩外的 Baspinar Spring 經輸送管引入城內，成了不冷也不熱 (tepid) 的礦泉水，含高量礦物質，而且味道極差，人喝了會作嘔。	
Re 我知道你的行為、你也不冷也不熱。 3:15 我巴不得你或冷或熱。	15I know your deeds, that you are neither cold nor hot. I wish you were either one or the other!
“冷”指生命和行為十分屬世的，或敵基督的；“熱”指生命和行為十分屬靈的。	
Re 你既如溫水、也不冷也不熱、所以我 3:16 必從我口中把你吐出去。	16So, because you are lukewarm—neither hot nor cold—I am about to spit you out of my mouth.
“如溫水、也不冷也不熱”指溫水既不夠冷以作解渴，也不夠熱以作消毒或醫治，毫無益處。意指他們的靈性沒有達到成熟、恆久火熱的地步，但頭腦的知識使他們自義和有足夠的宗教偽裝。 “從我口中把你吐出去”意表失去基督，為基督所棄。	
Re 你說、我是富足、已經發了財、一樣 3:17 都不缺。卻不知道你是那困苦、可憐、貧窮、瞎眼、赤身的。	17You say, 'I am rich; I have acquired wealth and do not need a thing.' But you do not realize that you are wretched, pitiful, poor, blind and naked.
靈性上的“貧窮、瞎眼、赤身”與物質上的“富足、卓越的眼科醫術、黑羊毛”成諷刺的對比。	
Re 我勸你向我買火煉的金子、叫你富 3:18 足。又買白衣穿上、叫你赤身的羞恥不露出來。又買眼藥擦你的眼睛、使你能看見。	18I counsel you to buy from me gold refined in the fire, so you can become rich; and white clothes to wear, so you can cover your shameful nakedness; and salve to put on your eyes, so you can see.
“買火煉的金子”意指靠主接受靈裡的各種操練，才能得靈裡富足。 “買白衣穿上”意指要用主的寶血洗淨自己的罪，徹底認罪悔改，不再顯露出差陋、羞恥的生命。 “買眼藥擦你的眼睛”意指醫治和重新開啟屬靈的眼睛，才能仰望主基督。	
Re 凡我所疼愛的、我就責備管教他。所 3:19 以你要發熱心、也要悔改。	19Those whom I love I rebuke and discipline. So be earnest, and repent.
(參箴 3 : 11-12 , 來 12 : 5-11) 。	

Re 看哪、我站在門外叩門。若有聽見我 3:20 聲音就開門的、我要進到他那裡去、 我與他、他與我一同坐席。	20Here I am! I stand at the door and knock. If anyone hears my voice and opens the door, I will come in and eat with him, and he with me.
Re 得勝的、我要賜他在我寶座上與我同 3:21 坐、就如我得了勝、在我父的寶座上 與他同坐一般。	21To him who overcomes, I will give the right to sit with me on my throne, just as I overcame and sat down with my Father on his throne.
這是得勝後的應許。	
Re 聖靈向眾教會所說的話、凡有耳的、 3:22 就應當聽。	22He who has an ear, let him hear what the Spirit says to the churches."